Yolco™
www.yolco.pl

Anytime. Anywhere. Cool.



LODÓWKA PRZENOŚNA KOMPRESOROWA

ARC18 SPACE GREY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja obsługi dostępna również na:
User manual also available at:
Bedienungsanleitung erhältlich auch bei:

1. Objaśnienie symboli



Urządzenie napełnione jest palnym gazem R600a.



Ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji. Nieprzestrzeganie może spowodować zagrożenie utraty życia, zdrowia lub zniszczenia mienia.



Przed użyciem urządzenia należy najpierw dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.



Wskazówki oraz informacje uzupełniające.



Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.
Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą mieć miejsce. Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas konserwacji i obsługi spoczywa na użytkowniku.

Zgłoszenia gwarancyjne prosimy wysyłać na adres mailowy: pomoc@yolco.pl

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer seryjny. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej. Akcesoria, materiały eksploatacyjne oraz oryginalne części zamienne dostępne pod adresem: www.yolco.pl. Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Treść instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Najnowsza wersja zawsze dostępna pod adresem: www.yolco.pl

2.Informacje dotyczące bezpieczeństwa



• Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

• Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty i wyjmować je z urządzenia chłodniczego.

• Zabrania się używania urządzenia i/lub jego przewodu zasilającego, gdy noszą ślady uszkodzeń. Jeżeli urządzenie lub jego przewód wymaga naprawy, należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym serwisem lub inną wykwalifikowana osobą. Samodzielne naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla zdrowia lub życia.

• Ze względów bezpieczeństwa, wymianę oświetlenia LED (w wybranych modelach) należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.

• Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony. Nie należy używać przedłużaczy lub rozgałęziaczy do podłączania urządzenia do zasilania. Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

• Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania o bardzo niskim napięciu, zgodnym z danymi zawartymi w specyfikacji technicznej, wyłącznie za pomocą dołączonych przewodów zasilających.

2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa c.d.

Zasilanie z gniazda sieciowego 100-240V wymaga podłączenia poprzez adapter AC/DC. Korzystanie ze źródła zasilania o nieprawidłowym napięciu może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub wywołania pożaru.

• Gniazdo elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od zasilania.

• Gniazdo elektryczne musi znajdować się poza obszarem odpowiadającym tylnej ściance urządzenia.

• Urządzenie należy odłączyć od zasilania po zakończeniu jego eksploatacji oraz przed czyszczeniem/konserwacją. Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za przewód zasilający. Może to spowodować jego uszkodzenie.

• Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia. Minimalny odstęp między urządzeniem a innymi przedmiotami wynosi 15cm. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych, gdyż może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

• Urządzenie należy chronić przed zachlapaniem wodą oraz przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi takimi jak deszcz. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Urządzenie nie jest wodoodporne. W razie przypadkowego zalania urządzenia należy suchymi dłońmi odłączyć wtyczkę od źródła zasilania. Nie należy dotykać zalanego urządzenia aż do całkowitego wyschnięcia. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

• Nie należy użytkować lub przechowywać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Należy unikać ekspozycji urządzenia na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

• Urządzenia nie należy używać w środowisku o charakterze łatwopalnym, korozyjnym lub wybuchowym.

• Nie należy przechowywać w tym urządzeniu substancji żrących, zawierających rozpuszczalniki lub wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z palnym propelentem.

• Nie należy używać żadnych sprzętów elektrycznych wewnątrz urządzenia, za wyjątkiem tych zalecanych przez producenta.

• Nie należy używać żadnych urządzeń lub środków przyspieszających odmrażanie urządzenia, za wyjątkiem tych zalecanych przez producenta.

• Zabrania się napełniania komory wodą, lodem lub innymi płynami. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

• W trakcie pracy urządzenia nie należy dotykać jego wnętrza. Istnieje ryzyko odmrożenia.

• W trakcie pracy i podczas przechowywania urządzenie powinno być ustawione poziomo na płaskiej i równiej powierzchni.

• Nie należy przekraczać dopuszczalnego nachylenia urządzenia podczas pracy ciągłej (do 5°) i chwilowej (do 45°). Przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego nachylenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.

• Układ chłodzenia urządzenia zawiera palny czynnik chłodniczy R600a. Izolacja urządzenia zawiera cyklopentan. Napraw i konserwacji w obrębie układu chłodzenia mogą dokonywać jedynie osoby posiadające uprawnienia do pracy z palnymi czynnikami chłodniczymi.



Uwaga:
Ryzyko pożaru / materiały palne

2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa c.d.

• Zabrania się ingerencji użytkownika w układ chłodniczy oraz jego przewody, mającej na celu jego modyfikacje lub uszkodzenie. W przypadku przypadkowego uszkodzenia układu lub stwierdzenia wycieku czynnika należy niezwłocznie odsunąć wszelkie źródła zapłonu od urządzenia. Pomieszczenie należy natychmiast przewietrzyć. Nie należy wyłączać urządzenia poprzez bezpośrednie wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego.

• Nie należy opierać się ani wieszać na otwartym wieku urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i/lub doprowadzić do obrażeń ciała.

• Urządzenia nie należy przesuwać po powierzchniach podatnych na uszkodzenia i zarysowania.

• Urządzenie należy przechowywać w sposób, który pozwoli zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

• Zanim pozbędziesz się starego urządzenia, zdejmij drzwi, ale pozostaw wewnętrzne kosze i ściankę działową (w wybranych modelach), aby dzieci nie mogły wejść do środka.

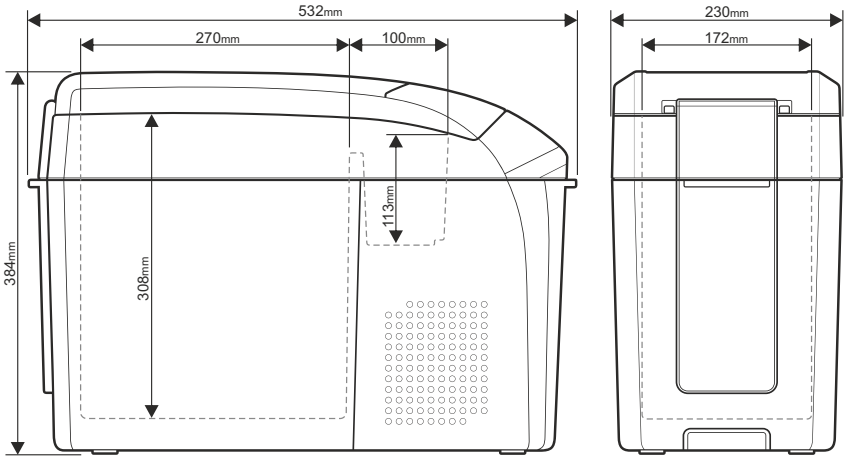
• Opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

• Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie wymaga poddania specjalnej procedurze utylizacji, zgodnej z krajowymi i lokalnymi przepisami. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

• Okres gwarancji producenta wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu.

• Minimalny okres, w którym dostępne są części zamienne niezbędne do naprawy urządzenia wynosi 7 lub 10 lat w zależności od rodzaju i przeznaczenia części zamiennej i jest zgodny z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2019. Wykaz części zamiennych i procedura ich zamawiania są dostępne na stronach internetowych producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela. Więcej informacji o produkcie znajduje się w unijnej Bazie Danych Produktów EPREL na stronie https://eprel.ec.europa.eu. Informacje można uzyskać skanując kod QR z etykiety energetycznej lub wpisując model wyrobu z etykiety energetycznej w wyszukiwarce EPREL https://eprel.ec.europa.eu.

3. Budowa urządzenia





4. Zawartość opakowania

- Lodówka przenośna kompresorowa
- Przewód zasilający DC 12/24V (3,5m)
- Zasilacz sieciowy AC/DC
- Pas naramienny
- Instrukcja obsługi

5. Wskazówki dotyczące użytkowania

• Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do chłodzenia artykułów spożywczych.

• Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, w obszarach takich jak:
- W kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- W gospodarstwach rolnych
- Do użytku przez gości w hotelach, motelach i innych rodzajach zakwaterowania
- W pensjonatach i na kwaterach prywatnych
- W kateringu i podobnych zastosowaniach niedetalicznych

• Urządzenie chłodnicze jest przystosowane się do użytkowania w warunkach kempingowych.

• To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

• To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych.

• Urządzenie przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C.

• Urządzenie, po wyjęciu z opakowania, powinno pozostawać w pozycji poziomej przez co najmniej 6 godzin przed jego pierwszym uruchomieniem.

• Jeżeli urządzenie jest używane przy wyłączonym zapłonie w pojeździe silnikowym (przy korzystaniu ze źródła zasilania 12/24V), wyłączy się samodzielnie, gdy napięcie spadnie poniżej ustawionej wartości zabezpieczenia ochrony akumulatora. Urządzenie włączy się ponownie, gdy poprzez naładowanie akumulatora uzyskane zostanie wymagane napięcie.

• Tryb TURBO zapewnia maksymalna szybkość chłodzenia kosztem wyższego zużycia energii. Korzystanie z tego trybu zalecane jest wyłącznie podczas pracy silnika pojazdu lub gdy urządzenie podłączone jest do zasilania sieciowego.

Aby uniknąć zanieczyszczenia i psucia się żywności należy przestrzegać następujących zasad:

• Nie należy otwierać wieka urządzenia częściej niż jest to konieczne. Może to znacznie podnieść temperaturę panującą wewnątrz urządzenia.

• Artykuły spożywcze powinny być przechowywane w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach. Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykały się z inną żywnością ani nie kapały na nią.

• Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością oraz system odprowadzania wody (w wybranych modelach).

• Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura może negatywnie wpłynąć na przechowywaną żywność. Temperaturę panującą wewnątrz lodówki należy dostosować do temperatury zalecanej przez producenta żywności.

• Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas:
– Wyłączyć urządzenie.
– Odszronić urządzenie.
– Wyczyścić i osuszyć urządzenie.
– Pozostawić wieko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

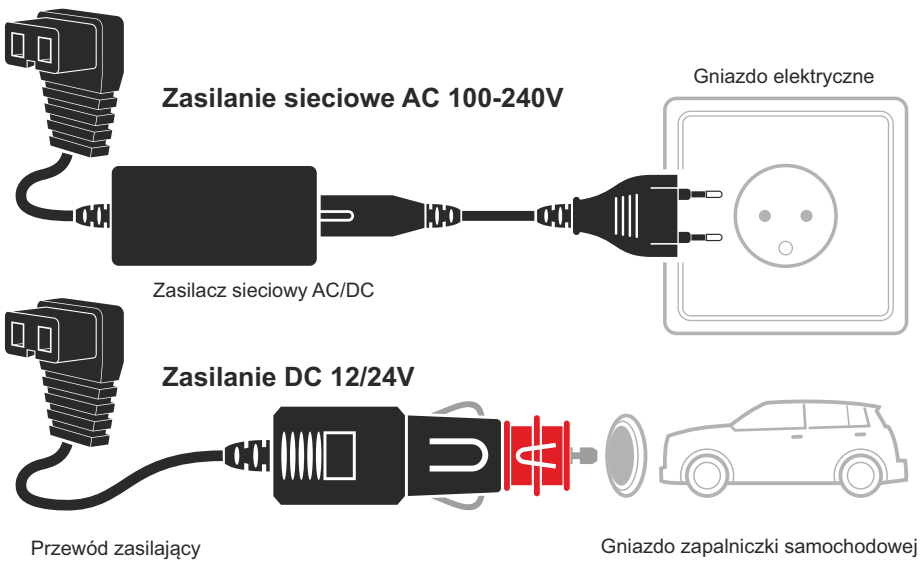
• Produktów raz rozmrożonych nie należy ponownie zamrażać.

• Gorące potrawy i napoje schłodzić przed włożeniem do urządzenia.

• Nie należy przechowywać szklanych pojemników, butelek oraz puszek napełnionych płynami lub napojami gazowanymi w temperaturze poniżej 0°C.

6. Zasilanie urządzenia

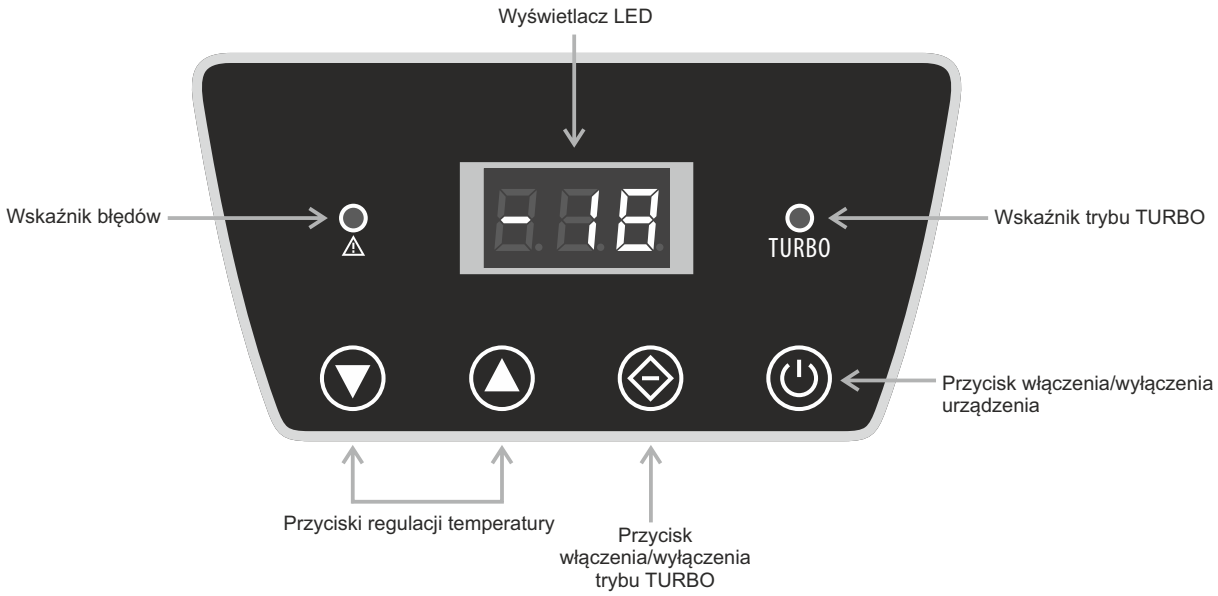




7.Obsługa

7.1 Obsługa urządzenia z poziomu panelu sterowania

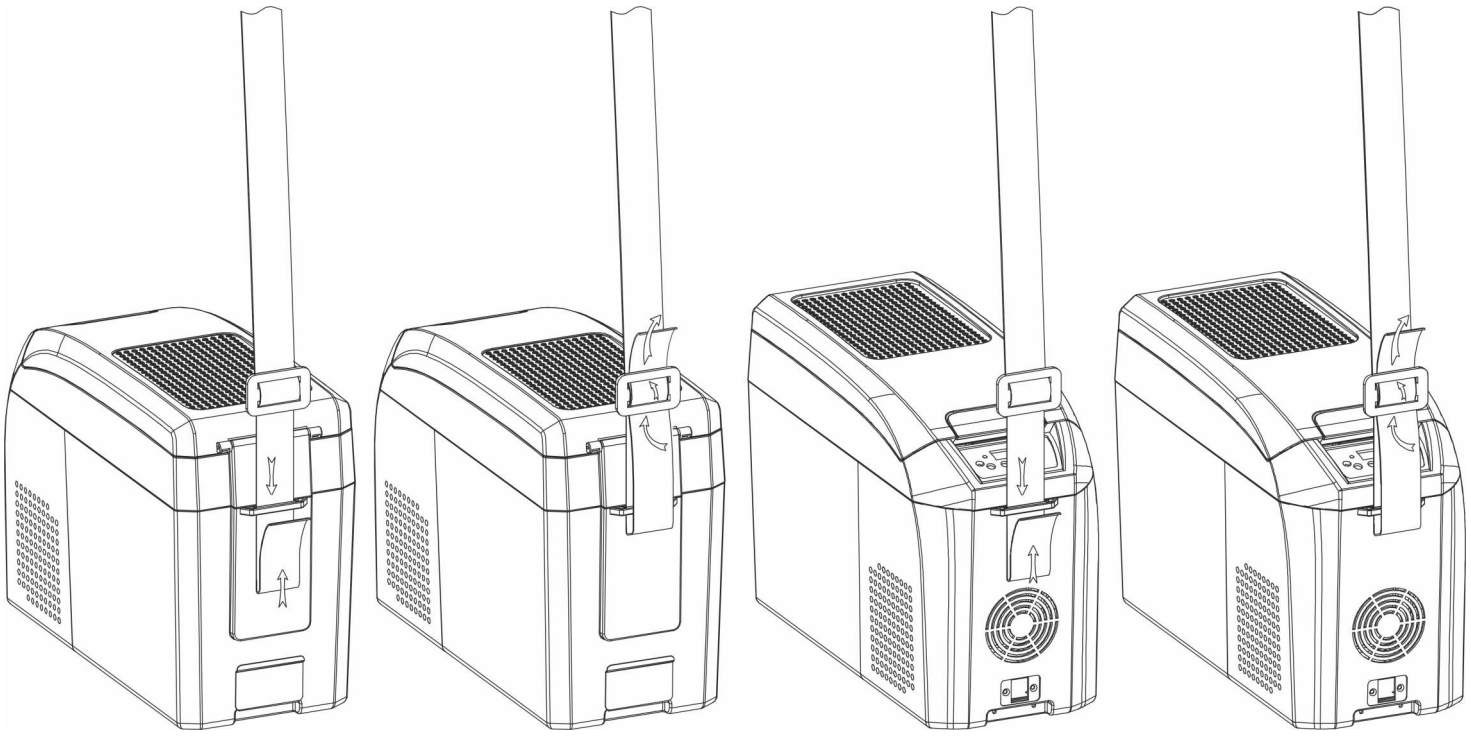
Uwaga! Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie automatycznie wejdzie w tryb czuwania. Informuje o tym komunikat na wyświetlaczu OFF. Aby uruchomić urządzenie wciśnij przycisk



Funkcja	Czynność
Włączenie/wyłączenie urządzenia	Wciśnij jednokrotnie przycisk
Włączenie/wyłączenie trybu TURBO	Wciśnij jednokrotnie przycisk
Zmiana temperatury wewnątrz urządzenia	Wciśnij przycisk aby obniżyć zadaną temperaturę.
	Wciśnij przycisk aby podnieść zadaną temperaturę.

7.2 Instalacja pasa naramiennego

Uwaga! Przez przeniesieniem urządzenia z użyciem pasa naramiennego upewnij się, że został prawidłowo zainstalowany. Nieprawidłowe zamocowanie pasa może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała.



8. Czyszczenie i konserwacja

8.1 Czyszczenie

Uwaga! Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć je od źródła zasilania.

• Urządzenia nie wolno czyścić pod bieżącą wodą.

• Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących.

• Urządzenie należy czyścić z zewnątrz i od wewnątrz wilgotną ściereczką, z pominięciem panelu sterowania i sekcji zasilania.

• Nadmiar wody w komorze chłodzenia należy wytrzeć miękką szmatką.

8.2 Konserwacja

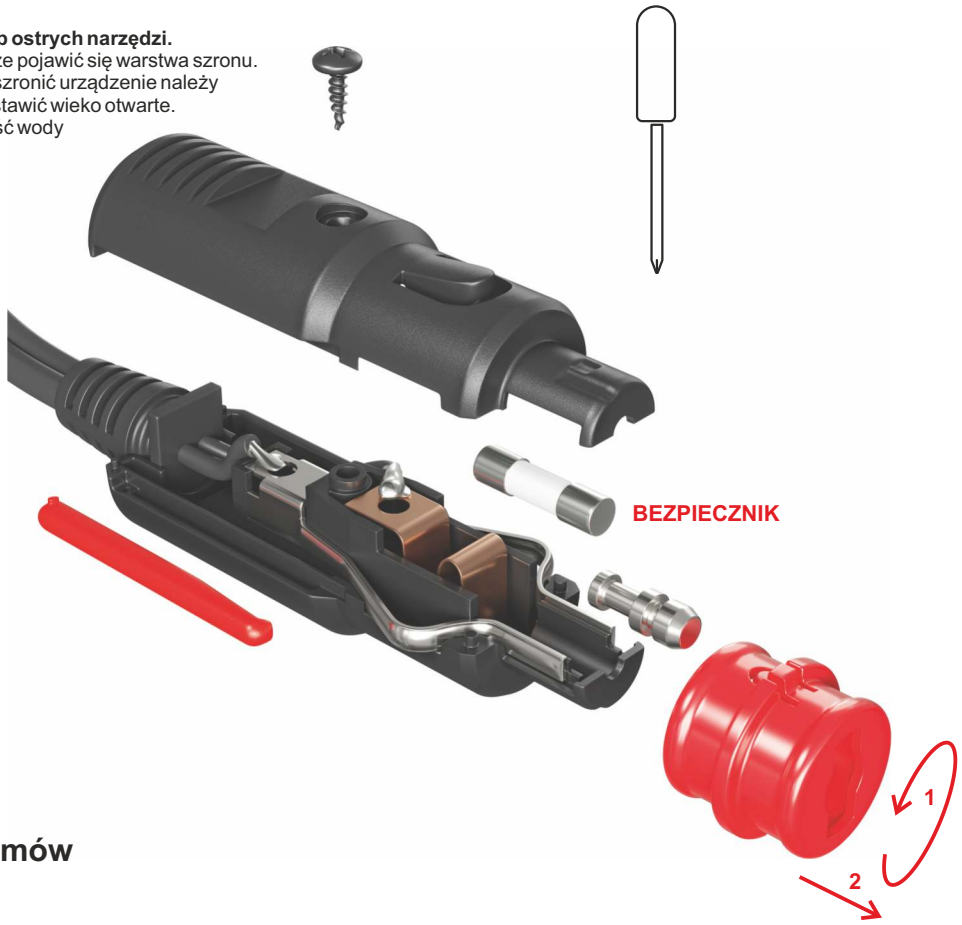
• Ręczne odszranianie

Uwaga! Do odszraniania nie należy używać twardych lub ostrych narzędzi.

W takcie długotrwałej pracy urządzenia, w jego wnętrzu może pojawić się warstwa szronu. Może to powodować zmniejszenie jego wydajności. Aby odszronić urządzenie należy odłączyć je od zasilania, opróżnić komorę chłodzącą i pozostawić wieko otwarte. Po skropleniu się warstwy szronu należy wytrzeć pozostałość wody miękką szmatką.

• Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas należy je wyłączyć, odszronić i wysuszyć jego wnętrze. Wieko powinno pozostać uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu



• Wymiana bezpiecznika

1. Przekręcić i zdjąć czerwony pierścień z wtyczki
2. Odkręcić śrubę i zdjąć obudowę
3. Wyjąć końcówkę wtyczki
4. Wyjąć bezpiecznik i zastąpić nowym o identycznych parametrach
5. Włożyć końcówkę wtyczki
6. Nałożyć obudowę i skręcić śrubą
7. Nałożyć i przekręcić czerwony pierścień aby zabezpieczyć go na wtyczce.

Parametry bezpiecznika

Prąd znamionowy	10 A
Napięcie znamionowe	250V

9. Usuwanie najczęstszych problemów

Problem	**Rozwiązanie**
Urządzenie nie działa	Sprawdź, czy urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania. Sprawdź, czy przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu. Sprawdź, czy urządzenie zostało włączone poprzez jednokrotne wciśnięcie przycisku ⏻ . Sprawdź, czy bezpiecznik nie uległ przepaleniu.
Artykuły spożywcze uległy zamrożeniu	Zmień temperaturę chłodzenia na wyższą. Ustawiona temperatura jest zbyt niska.
Z urządzenia wydobywa się dźwięk przepływającej cieczy	Dźwięk przepływającej cieczy w trakcie pracy urządzenia jest zjawiskiem normalnym.
W okolicy wieka lodówki pojawiają się krople cieczy	Krople cieczy pojawiają się wskutek różnicy temperatur między urządzeniem a jego otoczeniem i są zjawiskiem normalnym.
Przy uruchomieniu urządzenia z kompresora wydobywają się głośnie dźwięki	Głośna praca kompresora przy uruchomieniu jest zjawiskiem normalnym.

Kod wskaźnika błędu	**Powód**	**Rozwiązanie**
1 mignięcie co 4 sekundy	Napięcie zasilania zbyt niskie	Sprawdź czy źródło zasilania odpowiada parametrom ze specyfikacji technicznej.
2 mignięcia co 4 sekundy	Usterka wentylatora	Skontaktuj się z serwisem producenta.
3 mignięcia co 4 sekundy	Błąd rozruchu kompresora	Wyłącz i włącz urządzenie.
4 mignięcia co 4 sekundy	Przeciążenie kompresora	Wyjmij z komory część przechowywanych artykułów spożywczych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte.
5 mignięć co 4 sekundy	Zbyt wysoka temperatura	Upewnij się, że temperatura otoczenia mieści się w zakresie wymienionym w specyfikacji technicznej produktu. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte.
Błąd E-1 na wyświetlaczu LED	Usterka czujnika temperatury	Skontaktuj się z serwisem producenta.

10.Dane techniczne

Model produktu	ARC18 SPACE GREY
Pojemność całkowita	16 L (3,5 gal)
Komory chłodnicze	1
Zakres temperatury chłodzenia	-18°C ~ +10°C (-0,4°F ~ +50°F)
Specyfikacja zasilania	DC 12V/2,92A; 24V/1,46A AC 100-240V; 50/60Hz; max 2,5A
Pobór mocy	35W
Klasa klimatyczna	SN
Temperatura otoczenia	+10°C ~ +32°C (+50°F ~ + 89,6°F)
Poziom emitowanego hałasu	52 dB
Czynnik chłodniczy	R600a / 0,014 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	532 x 384 x 230 mm (20,9 x 15,1 x 9,1 in)
Waga netto	9,5 kg (20,9 lb)

44/QWA/25

Producent:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.yolco.pl
www.yolco.de

Follow us on

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów przyczynia się do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko, wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

SPECYFIKACJA ZASILACZA SIECIOWEGO

Producent:	Foshan Great Power Co,.Ltd
Numer rejestru handlowego:	914406066633729 21C
Adres:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chiny
Numer artykułu:	GRT90-145600
Napięcie wejściowe	100-240V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60Hz
Napięcie wyjściowe:	14,5V
Prąd wyjściowy:	6,0A
Moc wyjściowa:	87W
Średnia sprawność podczas pracy:	90%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):	89%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0.19W